

# Intertronic

HB-9023 (COB) (Art. 13868155)

## LED-Taschenlampe

### Bedienungsanleitung

#### Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme der Taschenlampe genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie die Lampe an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Die LED-Lampe ist kein Kinderspielzeug. Achten Sie darauf, dass die Lampe nicht in Kinderhände gelangt.
- Um Augenschäden zu vermeiden, blicken Sie nie direkt in die Lichtquelle. Richten Sie den Lichtstrahl auch nicht gegen die Augen von anderen Personen und von Tieren.
- Die Taschenlampe ist gegen Staub und Spritzwasser geschützt gemäss IP44. Sie darf jedoch nicht vollständig ins Wasser getaucht werden.
- Schützen Sie die Lampe vor Staub und vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen.
- Setzen Sie die Lampe nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vermeiden Sie, die Lampe fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Versuchen Sie nicht, die Lampe auseinanderzunehmen und selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Der LED-Chip kann nicht ersetzt werden. Wenn die LED verbraucht ist, muss die ganze Lampe entsorgt werden.

#### Batterieeinlegen

1. Die Lampe wird durch drei Batterien des Typs AAA/LR03/Mignon (nicht mitgeliefert) betrieben.
  2. Schrauben Sie die Batteriefachabdeckung am hinteren Ende der Lampe los.
  3. Nehmen Sie den Batteriehalter aus dem Lampengehäuse heraus.
  4. Setzen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität in den Halter ein.
  5. Setzen Sie den Batteriehalter in Pfeilrichtung in das Lampengehäuse ein.
  6. Schrauben Sie die Batteriefachabdeckung wieder fest.
- Verwenden Sie nur Batterien des selben Typs. Wir empfehlen die Verwendung von Alkaline-Batterien.
- Wechseln Sie stets alle Batterien gleichzeitig aus. Mischen Sie keine neuen mit verbrauchten Batterien.

- Legen Sie die Batterien immer mit der richtigen Polarität ins Fach ein.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen entfernt und mit einem externen Ladegerät geladen werden.
- Bei längerem Nichtgebrauch sollten die Batterien ebenfalls entfernt werden, um Schäden durch auslaufende Säure zu vermeiden.
- Die Batterien dürfen nicht in Kinderhände gelangen.
- Die Batterien dürfen nicht auseinandergenommen, kurzgeschlossen und im Feuer entsorgt werden.
- Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und dürfen nicht in den Kehricht geworfen werden. Bringen Sie sie zur Verkaufs- oder einer anderen Sammelstelle zurück, wo sie der fachgerechten und umweltfreundlichen Entsorgung und Wiederaufbereitung zugeführt werden.

#### Ein-/Ausschaltung

Drücken Sie zum Ein- und Ausschalten des Lichts den Druckknopf am hinteren Ende der Lampe.

#### Technische Daten

Modell:	HB-9023 (COB) / Art. 13868155
LED:	COB-LED (3 W)
Lichtstärke	50 lm
Stromversorgung:	3 Batterien AAA/LR03/Micro
Abmessungen:	95 mm Länge, 28 mm Ø
Gewicht:	57 g (ohne Batterien)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.



#### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Lampe de poche LED

### Mode d'emploi

#### Avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser la lampe de poche pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez la lampe à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation de la lampe s'écarte de son but originel, si elle est manipulée de manière incorrecte ou réparée par des personnes non agréées.
- La lampe de poche LED n'est pas un jouet pour enfants. Tenez donc la lampe hors de portée des enfants.
- Pour éviter le risque de lésions oculaires, ne regardez pas vers la source de lumière. Ne dirigez pas la lumière vers les yeux d'une autre personne et d'un animal.
- La lampe est protégée contre la poussière et les éclaboussures d'eau selon IP44. Il ne faut toutefois pas immerger la lampe complètement dans l'eau.
- Protégez la lampe de la poussière et des températures très basses et très élevées.
- N'exposez pas la lampe à la lumière de soleil directe.
- Evitez de faire tomber la lampe, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'essayez jamais de démonter la lampe et de la réparer vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous seulement à un technicien qualifié.
- La puce à LED ne peut pas être remplacée. Lorsque la LED est usée, il faut éliminer la lampe entière.

#### Mise en place des piles

1. La lampe est alimentée par trois piles du type AAA/LR03/Micro (non comprises dans la livraison).
2. Dévissez le couvercle du compartiment à piles sur le côté postérieur de la lampe.
3. Sortez le compartiment à piles de la lampe.
4. Insérez les piles avec la polarité correcte dans le compartiment.
5. Réinsérez le compartiment à piles dans la lampe en suivant la direction de la flèche.
6. Revissez le couvercle du compartiment à piles.

- Utilisez seulement des piles du même type. Nous recommandons des piles alcalines.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps. Ne mélangez pas de piles neuves avec des piles usées.
- Insérez les piles toujours avec la polarité correcte dans le compartiment.
- Retirez les piles rechargeables avant de les charger, et chargez-les avec un chargeur de piles externe.

- Retirez également les piles lorsque vous n'utilisez pas la lampe pendant une période prolongée, afin de ne pas endommager ses composants intérieurs par d'éventuelles fuites d'acide.
- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Ne démontez et ne court-circuitez pas les piles, et ne les jetez pas au feu.
- Les piles et accus usés sont des déchets spéciaux et ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Ramenez-les au point de vente ou dans un autre point de collecte où ils sont éliminés de manière adéquate et sans nuire à l'environnement.

## Mise en marche/arrêt

Appuyez sur le bouton sur le côté postérieur de la lampe pour allumer et éteindre la lumière.

## Spécifications techniques

Modèle:	HB-9023 (COB) / art. 13868155
LED:	LED COB (3 W)
Intensité lumineuse:	50 lm
Alimentation:	3 piles AAA/LR03/Micro
Dimensions:	95 mm de longueur, 28 mm Ø
Poids:	57 g (sans piles)

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.



### Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

# Torcia a LED

## Istruzioni per l'uso

### Indicazioni importanti

Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare la torcia per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete la torcia ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora questo prodotto venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- La torcia LED non è un giocattolo da bambini. Conservatela dunque al di fuori della portata dei bambini.
- Per evitare il rischio di lesioni agli occhi, non guardate mai verso la fonte luminosa. Non dirigete la luce verso gli occhi di un'altra persona e di un animale.
- La torcia è protetta dalla polvere e dagli spruzzi d'acqua secondo IP44. Non immergete però mai la torcia completamente nell'acqua.
- Proteggete la torcia dalla polvere e da temperature molto alte e basse.
- Non esponete la torcia alla luce solare diretta.
- Evitate di far cadere la torcia, e non esponetela a forti urti.
- Non provate mai a smontare la torcia e a ripararla voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi soltanto ad un tecnico qualificato.
- Il chip a LED non può essere sostituito. Quando il LED è usato, è necessario smaltire la torcia intera.

### Inserimento delle pile

1. La torcia è alimentata da tre pile del tipo AAA/LR03/Micro (non comprese nell'imballaggio).
2. Svitare il coperchio dello scomparto delle pile sulla parte posteriore della torcia.
3. Tirare lo scomparto delle pile fuori dal suo alloggiamento.
4. Inserire le pile con la polarità corretta nello scomparto.
5. Reinscrivere lo scomparto delle pile nella torcia seguendo la direzione della freccia.
6. Riavvitare il coperchio.

- Usate soltanto pile dello stesso tipo. Si raccomandano delle pile alcaline.
- Sostituite sempre tutte le pile allo stesso tempo. Non inserite mai pile nuove assieme a pile usate.
- Inserite le pile sempre con la polarità corretta nello scomparto.
- Togliete le pile ricaricabili dallo scomparto prima di caricarle, e caricatele con un caricabatterie esterno.
- Togliete anche le pile quando non usate la torcia per lungo tempo, per evitare il rischio di fuoriuscite d'acido che potrebbero corrodere le componenti al suo interno.
- Tenete le pile al di fuori della portata dei bambini.
- Non smontate e non cortocircuitate mai le pile, e non gettatele nel fuoco.

- Le pile e batterie usate sono rifiuti speciali e non devono essere gettate nella spazzatura. Portatele al punto di vendita o in un centro di raccolta dove vengono smaltite in modo professionale e rispettando l'ambiente.

## Accensione e spegnimento

Premete il pulsante sulla parte posteriore della torcia per accendere e spegnere la luce.

## Specifiche tecniche

Modello:	HB-9023 (COB) / art. 13868155
LED:	LED COB (3 W)
Intensità della luce:	50 lm
Alimentazione:	3 pile AAA/LR03/Micro
Dimensioni:	95 mm di lunghezza, 28 mm Ø
Peso:	57 g (senza pile)

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.



### Treatment of electrical or electronic device at end of life (applicable in all countries of the European Union and in those with a separate collection system)

This symbol on the product or on the packaging indicates that the product must not be considered as normal household waste, but must instead be handed over to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Assicuratevi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.